

CAI
AK
- I SS

9011 01/10/93

Government of Canada

Number 6 December 1993

Information Management

Bulletin

Ministers' records complete the story

Prime information

On November 9, 1993, former prime minister Trudeau officially donated his personal and political records to the National Archives. And with the General Election two weeks earlier, three former prime ministers (Mr. Clark, Mr. Turner and Mr. Mulroney) left political life — as did, some less voluntarily, a large number of former ministers of the Crown.

Some of the records of their time in office belong to the nation as a matter of law. Others are theirs to dispose of as they wish.

In a recent interview with the *Bulletin*, Peter DeLottinville of the National Archives' Manuscript Division discussed the provisions made by the Archives when it receives a donation of personal or political records from a former minister or prime minister.

Records of prime ministers

Prime ministerial records, he explained, are unique for several reasons. They provide invaluable political insights into decisions made at the very apex of our governmental system. Yet they are not

covered by the *National Archives of Canada Act*. Thus, it is not by law but only by convention and through a former prime minister's personal decision that they are donated to the National Archives and, subject to certain restrictions, eventually become accessible to the Canadian public.

The paper records of Mr. Trudeau's time in political office, first as Minister of Justice and subsequently as Prime Minister, fill approximately one kilometre's worth of

continued on page 3



**Ottawa,
September
1993**

Technology in Government Week featured 430 displays and demonstrations by businesses and government agencies.

❖ The PAR Excellence Shared Systems Showcase highlighted 20 applications of shareable business administration software which are currently in use in the federal government. ❖ More than 500 people turned out to hear senior government managers share their perspectives on information technology. ❖ The next Technology in Government Week is scheduled for October 1994.



National Archives of Canada
Treasury Board of Canada
Secrétariat

Archives nationales du Canada
Conseil du Trésor du Canada
Secrétariat

Canada

Most Canadians concerned about privacy

Sixty percent of 3,000 Canadians surveyed feel they have less privacy than they did 10 years ago. Although the *Privacy Act* has existed in Canada for a decade, a recent survey conducted on behalf of a consortium of private and public institutions reported considerable unease.

Ninety-two percent of those surveyed were concerned about their privacy. Fifty-two percent were "extremely concerned." In comparison, only 31 percent of respondents were "extremely concerned" about the national unity issue.

These and other survey findings are included in Privacy Commissioner Bruce Phillips' annual report to Parliament for 1992-93.

Eighty percent of respondents felt that computers reduce privacy — a concern reiterated by the Commissioner. To cite one example, the report notes that, increasingly, personal information is leaving the workplace because of programs that allow government employees to work at home. The availability of portable com-

puters is contributing to this exodus of information. Although only one theft of a computer from an employee's home was reported and investigated, the report concludes that "departments are unable to account for the number, location and use of their personal computers."

Personal information is leaving the workplace in portable computers.

Subdued satisfaction

On the tenth anniversary of the *Privacy Act*'s promulgation, Phillips expresses "subdued satisfaction" concerning the government's collection, use and disclosure of personal information. Although there has been overall improvement in the realm of information management, the Compliance Directorate found instances where retention and disposition schedules either did not exist or were not being applied. In six out of nine institutions audited, investigators found information holdings not included in *Info Source*,

as well as others with incomplete or inaccurate descriptions.

On the other hand, the report notes that the Treasury Board has asked the Privacy Commissioner to provide advice on how to best protect personal information during the development of new electronic services and communications systems. Phillips also compliments the RCMP and CSIS for responding promptly to access requests and for making corrections to personal information quickly.

Government managers and supervisors take note: The Commissioner and the Department of Justice agree that handwritten notes taken by board members during job competitions are accessible under the *Privacy Act*!

Steve Clark
National Archives of Canada

Copies of this report are available on request; call (613) 995-2410 or 1-800-267-0441, or use (613) 995-1501 for a fax request.

Electronic records: How original!

A federal appeals panel in Washington has ordered the Clinton administration to preserve millions of electronic messages created by the Reagan White House and national security offices during the Iran-Contra scandal.

The panel upheld a lower court decision rejecting administration arguments that federal records laws permitted it merely to print and preserve paper copies. The panel disagreed with the government's position that electronic records were simply "extra copies" of the paper versions. It ruled that paper printouts which omit the "to," "from" and "received" entries "are dismembered documents indeed."

Electronic records are not merely "extra copies" of the paper versions.

Presidential or institutional?

This decision clarified other issues too. For instance, internal communications within the President's office or the executive branch are Presidential records. But once signed and sent to the Defence or State Department for implementation, they become federal records subject to U.S. preservation laws.

These American laws parallel some of Canada's information laws, such as the *National Archives of Canada Act*. A minister's "personal or political records" or "ministerial records" leave his or her control if they are passed to a government department.

For further information on this topic, read the National Archives' *Guidelines for Managing Recorded Information in a Minister's Office*. It is available at the Archives bookstore. Phone (613) 996-1473 or send a fax to (613) 943-1374.

from *Privacy Times*, Volume 13
Number 5, August 16, 1993

continued from page 1

Prime Information

boxes. And Mr. Trudeau has also left a multitude of records in other media — film, sound, video and electronic.

DeLottinville calculates that the personal and political papers of former prime ministers Clark, Turner and Mulroney, many of which are already on security deposit at National Archives, are equal in volume to all such prime ministerial records for the first 100 years of Confederation, from Sir John A. Macdonald to Lester B. Pearson.

Information management implications

How does National Archives go about managing these records?

The process begins almost as soon as a minister or prime minister takes office. In the case of ministerial records, for which National Archives has certain statutory responsibilities, detailed information is provided in *Guidelines for Managing Recorded Information in a Minister's Office*, a publication of National Archives.

Developed in close cooperation with the Privy Council Office, the *Guidelines* explain how to categorize records — for active use and for disposition — as institutional, ministerial, cabinet, and personal or political in nature.

Whereas disposition of personal or political records is at the discretion of the minister, ministerial records *must* be offered to the National Archives.



André Rozon

The ceremony marking the acquisition of the personal and political papers of the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau by the National Archives of Canada. Flanking Mr. Trudeau are Ginette Bard, Political Archives Service, and Jean-Pierre Wallot, National Archivist.

A rich mix of records

DeLottinville noted that both personal or political records and ministerial records contain vital information, so important to historians and students of our political system, that does not fall into the public domain through the release of institutional records. The records of ministers contain, for instance, information on the evolution of government policy, federal-provincial relations and the local concerns of constituents.

(Not always, however. One minister donated the letter he had received from John Diefenbaker after founding a Diefenbaker Club at his school; the letter inspired him to enter politics and later graced his office wall. Another minister passed on a can of beans received from a disgruntled constituent; the Archives had to turn down the donation because of the instability of the archival medium.)

As soon as records are no longer current or become so voluminous as to clog the space of a minister's office, they can be placed on security deposit with the National Archives.

Access by future researchers to records held by the Archives is determined according to the conditions that apply to the category of records concerned: donors' agreements with respect to personal or political records and ministerial records; and Access to Information legislation, regulations and policy regarding institutional records.

We want to hear from you

Reader Survey

A number of readers have given us comments since our first issue appeared in September 1992. Now we would like to encourage all of you to give us your feedback. A short survey is enclosed with this issue. Please take a few moments to complete it. You can return the survey to us by fax at (613) 947-1534 or mail, care of the *Information Management Bulletin*, National Archives of Canada, 395 Wellington St., Ottawa K1A 0N3. Thank you!



A deserted office on Parliament Hill. Employees of the National Archives have boxed the records and will soon move them into the National Archives.

Office networks: New roads, old rules?

According to Andy Macdonald, Chief Informatics Officer of the Government of Canada, the new electronic office should observe some of the good rules — but avoid the bad habits — of the traditional organization.

You wouldn't go down the hall and negotiate something privately with another manager's subordinate. That is corrosive; it violates every management principle on the map.

I prefer to deal directly with the person who has the information. That's one of the advantages of the network.

It's the same thing with electronic mail. Of course I prefer to deal directly with the person who has the information. That's one of the advantages of the network. You can have substantive conversations with the officers who are best informed without going up and down through the

old-fashioned hierarchy of gatekeepers. But I send an electronic copy of my message to the officer's manager. That safeguards the manager's accountability for knowing what's being worked on — and the manager can add his or her nuance to the exchange, as would happen in a live meeting where several levels of the organization are present.

Part of empowerment is having more and more information available to everyone at the same time. You can use the electronic network for that — to exchange information, not orders. I don't need managers to act as channels, to disaggregate my requests and then aggregate information for me when all the value has already been added by the officers who know the situation.

Instant answers: Just add money and stir!

Speaking at a conference marking the 25th anniversary of the Career Assignment Program, shortly before the General Election, former premier of Saskatchewan Allan E. Blakeney challenged the need for some of Ottawa's information infrastructure. His target was that hallowed Parliamentary institution, Question Period.

"Question Period provides a disastrous portrayal of Parliament!" commented Blakeney. "Together, the opposition parties and the media give the impression that ministers must be up on every conceivable issue, both constantly and instantly. But the staff and information price tag of giving ministers a complete analysis of any issue in two hours — to produce recommended answers to anticipated questions based on the morning's papers — is too high.

"And it's unnecessary. The public is getting tired of this spectacle. In Britain the opposition parties submit written questions that are due for an answer the following day. That gives departments enough time to generate crisp, factual answers. The probing then comes with the supplementary questions."

In Brief

"Technology is not the sum of the artifacts, of the wheels and gears, of the rails and electronic transmitters. Technology is a system. It entails far more than its individual material components. Technology involves organization, procedures, symbols, new words, equations, and, most of all, a mindset."

from Ursula Franklin's *The Real World of Technology*

Shoe



Used with permission

Book review

Governing in an Information Society

Mention information technology or informatics to most senior executives in the Public Service, and their eyes glaze over, mine included.

As a techno-peasant who has only recently learned to use E-mail, SEN (Senior Executive Network) and WordPerfect, I took three months to get around to reading this report after Bob Czerny had sent it to me. More's the pity. This is a fascinating and readable report which should be required reading for every DM and ADM in town.

It's not simply about "informatics" or "information management." Rather, it's about the new challenges to governance in a society where unprecedented access to information is transforming how people live and make decisions.

This report is published by the IRPP (Institute for Research on Public Policy). It describes a "participatory action research" project carried out over two years, involving two dozen senior federal public servants, like Michael Binder, Allan Darling, Kathy O'Hara, Louise Fréchette and Mel Cappe. It was coordinated and written by Steven Rosell for IRPP.

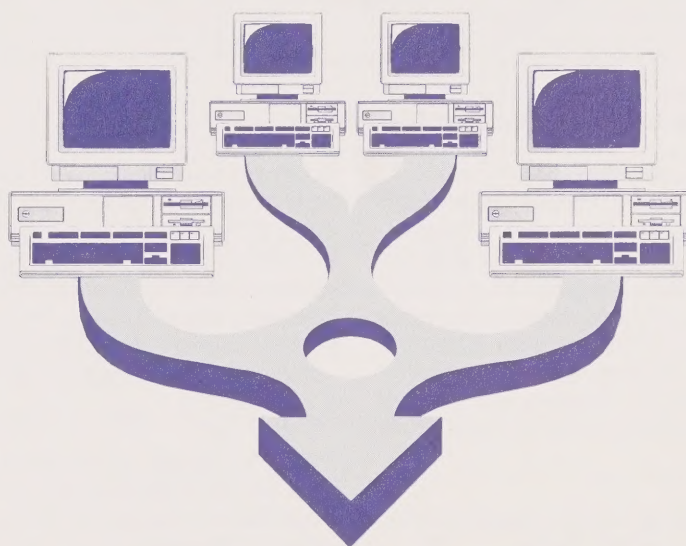
The group met a dozen times and commissioned a number of case studies. They also met with several internationally recognized experts, such as Harlan Cleveland and Donald Michael.

Participants agreed that as society becomes more interconnected, there is a "loss of boundaries." This change can be terrifying for some. Integration becomes much more difficult as we move from one system based on a vertical approach, to another with its greater emphasis on horizontal patterns of making decisions and formulating policy.

More and more issues transcend departmental barriers (e.g., the Prosperity Initiative, the Constitution, the Green Plan). Given existing jurisdictional fences, how do you marshal all the necessary players, not only for the high-profile issues



D. Cameron / National Archives / PA-115753



Which is it to be — mainstreeting or the electronic highway?

but for all the day-to-day operational things that keep the bureaucratic machine operating?

"Forging Consensus in an Information Society" is a wonderful chapter on the importance of shared myths, the role of leadership, and the possibility of using computer simulations to allow a wider range of citizens to be involved in the policy-making process. Information technology makes it possible for tomorrow's voters to be better informed about

issues than any previous generation. The question is "Will politicians be wise enough to make use of this new power to open up democracy, or will they try to control information?"

The group concluded that government will always have a framework setting role to help citizens develop a shared perspective on current problems and to package the information needed to make

continued on page 6

Lost? Stolen? Or just gone fission?

How would you react to the news that 10,000 government documents on nuclear weapons couldn't be located?

In the United States, an inventory of government documents shared with private nuclear research laboratories revealed that in at least one case this was true. The official reaction from the laboratory and the American Department of Energy was that the documents were only "misfiled" and their loss didn't pose a threat to national security.

A Congressman commissioned the General Accounting Office (GAO) to assess the range of subjects covered by the missing documents and the laboratory's accountability for them. The missing records covered subjects such as nuclear weapons design, X-ray laser design and special nuclear materials — and included photographs of nuclear weapons and nuclear tests. The GAO criticized the laboratory's recordkeeping as "decentralized and diverse." Management could not, in those circumstances, ensure that secret information "[was] being effectively managed or controlled on a laboratory-wide basis." Based on the laboratory's information-management practices, the GAO could not accept the laboratory's assurances that the documents had not been stolen.

from *Privacy Times*, Volume 13 Number 4, February 24, 1993

continued from page 5

Governing in an Information Society

wise public policy decisions. In this role, public servants are "knowledge workers rather than just problem solvers." And they must be prepared to become learners again. Finally, the group points to the need for senior public servants to continue thinking about the impacts of information explosions, and they recommend that CCMD (Canadian Centre for Management Development) respond to this educational imperative.

As a fan of clear writing, I enjoyed reading this 106-page report. There's very little jargon and some of the new terms are amusing — secondary repackagers, scenario planning, the law of requisite variety. While the report is now a year old, it seems as new as today's headlines. Don't be put off by the prospect of reading yet another report on information technology. This is dynamite stuff. I promise you, your eyes will not glaze over.

Stewart Goodings
Canadian Centre for Management
Development

Governing in an Information Society (Institute for Research on Public Policy, 1992. ISBN 0-88645-147-7; 167 pp., \$14.95) is now a book containing the report reviewed in this article followed by "selected papers" based on five outside experts' presentations to the project. Apart from a translated preface, the book is in English.

The story isn't over. Working with a slightly expanded set of participants, the author is developing a series of scenarios of governance in Canada ten years from now. Rosell, based in California, can be contacted through the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade; call (613) 237-0143.

The *Information Management Bulletin* is published quarterly by the National Archives of Canada and Treasury Board Secretariat.

The *IMB* is concerned with the strategic use of information. It reports on trends and issues in the management of information and its supporting technology that are relevant to the work of the Government of Canada.

Our audience comprises the senior managers of government departments and agencies. Extra copies of the *IMB* are available to pass on to interested colleagues and staff.

We welcome your articles and letters. Please include your name, address and telephone number. Should we decide to publish your work, your name will be included with it.

Published contributions may be edited for length or clarity.

The opinions of contributors are their responsibility, not the responsibility of the *IMB* or its sponsor organizations.

To submit articles or letters, receive the bulletin or change your mailing address, write or fax to:

Information Management Bulletin
National Archives of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0N3
telephone (613) 947-1499
fax (613) 947-1534

Managing editor:
Robert Czerny

Staff:
Michèle Bisson, Bob Ferris,
Judith Nicholson, Charles Strong,
Arnold Wood

The *IMB* (ISSN 1192-1528) is printed on alkaline paper. Copyright Minister of Supply and Services Canada 1993.

1. Please rate the *IMB* on a scale of 1 to 4: 1 = excellent, 2 = good, 3 = fair, 4 = poor

☐ content ☐ style, tone, clarity ☐ length of articles ☐ appearance

2. Please rate the following information management topics on a scale of 1 to 3:

1 = very interesting, 2 = interesting, 3 = uninteresting

<input type="checkbox"/> policy and legal subjects	<input type="checkbox"/> archival collections
<input type="checkbox"/> information management practices	<input type="checkbox"/> publications, videos and other information materials
<input type="checkbox"/> other departments' experiences	<input type="checkbox"/> conferences, workshops, courses and other training opportunities
<input type="checkbox"/> security of information	<input type="checkbox"/> hardware and software

3. What topics, not included in this list, would you like to see covered in *IMB*? _____

4. How can we improve *IMB*? _____

5. Would you or your staff be willing to write an article for *IMB*? Please indicate topics, names and phone numbers:

6. Are you an employee of the federal government? Yes ☐ No ☐

Please indicate your position or job title, and briefly describe your responsibilities (if any) for the management of information or information technology: _____

Bulletin sur la gestion de l'information

SONDAGE AUPRÈS DES LECTEURS

1. Sur une échelle de 1 à 4, comment évaluez-vous le BGI? 1 = excellent; 2 = bon; 3 = acceptable; 4 = médiocre

☐ contenu ☐ style, ton, clarté ☐ longueur des articles ☐ présentation

2. Sur une échelle de 1 à 3, comment évaluez-vous les sujets suivants en ce qui a trait à la gestion de l'information?

1 = très intéressant 2 = intéressant 3 = peu intéressant

- ☐ politiques et aspects juridiques
- ☐ pratiques liées à la gestion de l'information
- ☐ expériences des autres ministères
- ☐ sécurité de l'information
- ☐ collections archivistiques
- ☐ publications, vidéos et autre documentation
- ☐ conférences, ateliers, cours et autres occasions d'avoir accès à de la formation
- ☐ matériel et logiciels

3. Quels sujets, hors ceux normés ci-haut, aimeriez-vous voir abordés dans le BGI?

4. Comment pourrions-nous améliorer le BGI?

5. Est-ce que vous-même ou un membre de votre personnel accepteriez de rédiger un article pour le BGI? Indiquez les sujets, noms et numéros de téléphone :

6. Êtes-vous fonctionnaire fédéral? Oui ☐ Non ☐

Indiquez votre poste et titre, et donnez une brève description de vos responsabilités, s'il y a lieu, vis-à-vis la gestion de l'information ou des technologies de l'information?

Merci d'avoir répondu. Envoyez-nous cette feuille par télécopieur au (613) 947-1534 ou, par la poste, à :
Bulletin sur la gestion de l'information, Archives nationales du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa K1A 0N3.

Volés? Perdus? Ou seulement volatilisés?

Que ferez-vous si on vous annonçait que 10 000 documents gouvernementaux concernant des armes nucléaires sont introuvables?

Aux États-Unis, un inventaire des documents officiels conservés dans des laboratoires de recherche nucléaire privés a révélé qu'un pareil cas était survenu au moins une fois. Le laboratoire concerné et le ministère américain de l'Énergie ont déclaré que ces documents avaient été simplement « mal classés » et que leur disparition ne menaçait pas la sécurité nationale.

Un membre du Congrès a néanmoins demandé au General Accounting Office (GAO) d'évaluer l'étendue des sujets traités dans les documents manquants et de déterminer la responsabilité du laboratoire à cet égard. Après enquête, on a constaté que ces documents traitaient de sujets tels que la conception d'armes nucléaires et de rayons X laser, ainsi que de matières nucléaires spéciales — il y avait même des photographies d'armes nucléaires et d'essais nucléaires. Le GAO a jugé que, à cause de leur système de gestion des documents « décentralisé et hétéroclite », les cadres supérieurs du laboratoire étaient incapables de s'assurer que les « documents d'information secrets étaient gérés ou conservés d'une manière efficace dans toutes les installations ». Ayant constaté les pratiques de gestion de l'information appliquées par le laboratoire, le GAO ne pouvait pas donner foi aux déclarations des agents du laboratoire lorsque ceux-ci affirmaient que les documents en question n'avaient pas été volés.

tiré du *Privacy Times*, volume 13, numéro 4, 24 février 1993

suite de la page 5

« Governing in an Information Society »

Governing in an Information Society est maintenant un livre (*Institute for Research on Public Policy*, 1992. ISBN 0-88-645-147-7; 167 p., 14,95 \$) composé du rapport décrit dans cet article et de « textes choisis » tirés des exposés de cinq experts de l'extérieur. Le livre est en anglais, avec avant-propos en français.

Moi qui aime les textes clairs, j'ai lu ce rapport de 106 pages avec plaisir. Il renferme de nouvelles expressions amusantes (« secondary repackagers », « scenario planning », « the law of requisite variety ») et très peu de jargon. Publiée depuis un an déjà, il semble aussi actuel que les manchettes d'aujourd'hui. Ne soyez pas découragés à l'idée de lire un autre rapport sur les technologies de l'information. Celui de Rosell est passionnant, je vous le garantis. Vous ne vous ennuierez pas.

Stewart Goodings
Centre canadien de gestion

Le *Bulletin sur la gestion de l'information* (BGI) est publié tous les trois mois par les Archives nationales du Canada et le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Traitant surtout de l'utilisation stratégique de l'information, le BGI relate les tendances et les questions qui surgissent dans le domaine de la gestion et des technologies de l'information et qui touchent le travail du gouvernement du Canada.

Il s'adresse aux cadres supérieurs des ministères et autres organismes fédéraux. On leur enverra sur demande des exemplaires supplémentaires pour leurs collègues et employés.

Vos articles et vos lettres sont les bienvenus. Veuillez indiquer votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si nous décidons de publier votre texte, votre nom sera mentionné.

Les textes choisis pourront être raccourcis ou clarifiés.

La responsabilité des opinions émises par les collaborateurs est assumée par eux et non par le BGI ou par les organismes qui financent ce bulletin.

Si vous voulez soumettre des articles, envoyer des lettres, recevoir le bulletin ou changer votre adresse postale, veuillez communiquer avec nous par la poste ou le télécopieur :

Bulletin sur la gestion de l'information

Archives nationales du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N3

Téléphone (613) 947-1499
Télécopieur (613) 947-1534

Rédacteur en chef :
Robert Czerny

Personnel :

Michèle Bisson, Bob Ferris,
Judith Nicholson, Charles Strong,
Arnold Wood

Imprimé sur papier alcalin
Ministre d'Approuvements
et Services Canada 1993
ISSN 1192-1528

« Governing in an Information Society »

Prononcez « technologies de l'information » ou « informatique » devant la plupart des hauts fonctionnaires : leur regard se voile, et le mien aussi.

À peine sorti de la caverne des technologies, je viens tout juste d'apprendre comment utiliser le courrier électronique, le RICS (Réseau d'information des cadres supérieurs) et WordPerfect. Je n'ai lu ce rapport que trois mois après l'avoir reçu de Bob Czerny. Dommage, car il est fascinant, facile à comprendre, et tous les SM et les SMA en ville devraient le lire.

Ce rapport ne traite pas seulement d'« informatique » et de « gestion de l'information », mais aussi des nouveaux défis lancés aux gouvernants dans une société où une accessibilité sans précédent de l'information transforme notre façon de vivre et de prendre des décisions.

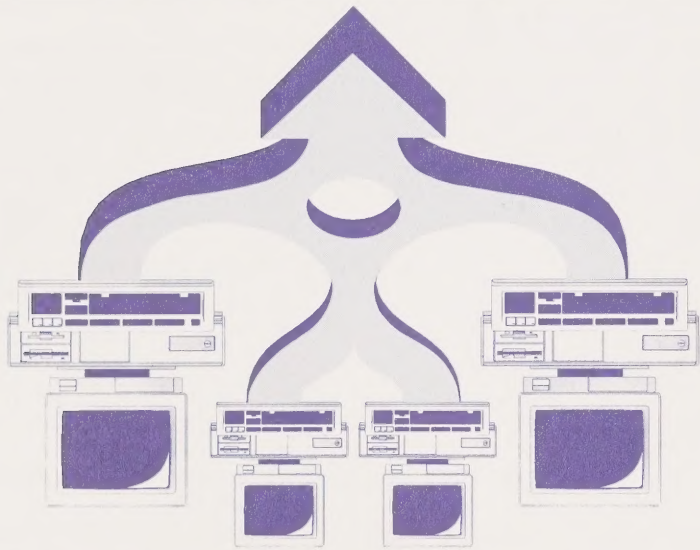
Dans ce rapport, publié par l'IRP (Institut de recherches politiques) et rédigé par le coordonnateur Steven Rosell, on décrit un projet de recherche exécuté en collaboration, qui a duré deux ans et auquel ont participé une vingtaine de hauts fonctionnaires fédéraux, dont Michael Binder, Allan Darling, Kathy O'Hara, Louise Fréchette et Mel Cappe.

Ce groupe, qui s'est réuni une douzaine de fois, a commandé de nombreuses études de cas et a rencontré plusieurs experts de renommée internationale, dont Harlan Cleveland et Donald Michael.

Les participants ont reconnu que la multiplication des liens électroniques dans la société démolit des barrières. Pour certains, ce changement semble terrifiant. L'intégration se fait beaucoup plus difficilement lorsque l'on passe d'un système hiérarchique à un système où la prise de décisions et l'élaboration de politiques se font plus en collaboration. Un nombre croissant de questions touchent plus d'un organisme (l'initiative de prospérité, la Constitution, le Plan Vert, par exemple). Vu le cloisonnement des compétences, comment faire pour réunir tous les intervenants nécessaires, non

seulement pour les tâches importantes, mais aussi pour les opérations quotidiennes qui font marcher la bureaucratie? L'excellent chapitre « Forging Consensus in an Information Society » porte sur l'importance des mythes communs, le rôle des dirigeants et le recours à la simulation sur ordinateur pour faire participer un groupe plus diversifié de citoyens à l'élaboration de politiques. Grâce aux technologies de l'information, les futurs électeurs seront mieux informés que les générations précédentes. Reste à voir si les politiciens auront la sagesse d'utiliser

Comment communiquer? Le bain de foule ou l'autoroute électronique?



D. Cameron / Archives nationales / PA-115753

Le groupe a conclu que le gouvernement devra toujours créer des cadres pour aider les citoyens à s'entendre sur les problèmes actuels et pour réunir l'information nécessaire à la prise de décisions stratégiques judicieuses. Les polyvalents plutôt que de simples résolveurs de problèmes, et ils doivent

Les réseaux : routes modernes, règlements anciens?

Selon Andy Macdonald, nommé récemment directeur général de l'information à l'administration fédérale, le nouveau bureau électronique devrait observer quelques-unes des règles rationnelles d'une organisation traditionnelle, tout en évitant ses mauvaises habitudes.

Vous n'irez pas voir l'employé d'un autre gestionnaire pour négocier directement avec lui sans avertir son chef. Ce genre de démarche empoisonne l'atmosphère et viole tous les principes de gestion.

Je préfère transiger directement avec la personne qui possède l'information dont j'ai besoin. C'est un des avantages du réseau.

La même règle s'applique au courrier électronique. Naturellement, je préfère transiger directement avec la personne qui possède l'information dont j'ai besoin. C'est un des avantages du réseau. Il me permet d'avoir des contacts utiles avec les agents les mieux informés sans devoir

En bref

« La technologie, c'est plus que l'équipement, les mécanismes, les outils, le câblage et l'électronique. La technologie, c'est un système qui dépasse de beaucoup ses composantes matérielles, qui comporte de l'organisation, des procédures, des symboles, des mots nouveaux, des équations. La technologie, c'est avant tout une façon de voir les choses. »

tiré de *The Real World of Technology* d'Ursula Franklin

Savate



Et cela n'est pas nécessaire, de continuer M. Blakeney. Le public commence à en avoir assez de ce spectacle. En Grande-Bretagne, l'Opposition transmet ses questions par écrit et obtient des réponses le lendemain. Ainsi, les ministères ont assez de temps pour préparer des réponses précises et fondées sur des faits. C'est avec les questions supplémentaires que les députés iront fouiller plus creux.

Selon lui, la période de questions crée une image désastreuse du Parlement. L'Opposition et les médias donnent l'impression que les ministres sont censés tout savoir, répondre instantanément et être toujours prêts. Cependant, on paie trop cher pour fournir aux ministres, en deux heures, une analyse complète de n'importe quel sujet et les préparer à répondre à des questions devinées d'après les journaux du matin.

zigzaguer à travers toute la hiérarchie traditionnelle. J'envoie tout de même une copie conforme de mon message électronique au chef de l'agent que j'ai contacté. Ainsi, le chef sait ce qui se passe et il peut donner ses commentaires, tout comme s'il assistait en personne à une réunion en compagnie de collègues de niveaux divers.

Conférer l'habilitation, c'est en partie donner de plus en plus d'information à tout le monde, et en même temps. On peut se servir du réseau électronique pour cela, pour échanger de l'information, mais pas pour donner des ordres. Il n'est pas nécessaire que les chefs de service interprètent mes demandes et les disséquent pour me préparer ensuite une réponse lorsqu'il y a déjà un agent qui connaît à fond la situation.

Une recette de réponse instantanée : ajoutez simplement de l'argent et brassez!

Quelque temps avant les élections générales, lors d'une conférence marquant le 25^e anniversaire du Programme des cours et affectations de perfectionnement, Allan E. Blakeney, ancien premier ministre de la Saskatchewan, a mis en doute la nécessité de certaines infrastructures d'information fédérales, visant plus précisément une vache sacrée : la période de questions.

De l'information de tout premier ordre

suite de la page 1

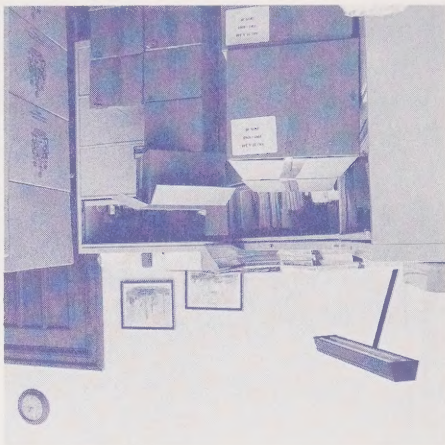
ministre et aussi un peu par coutume que les Archives nationales acquièrent ces documents et, tout en respectant certaines restrictions, elles les rendent accessibles au public canadien. Les documents papier produits durant la carrière politique de M. Trudeau, d'abord à titre de ministre de la Justice puis comme premier ministre, remplissent environ un kilomètre de boîtes, sans compter tous les documents consignés sur d'autres supports — films, bandes sonores, bandes vidéo et documents électroniques.

Selon M. Delottinville, les documents personnels et politiques des anciens premiers ministres Clark, Turner et Mulroney, dont un vaste pourcentage reposent déjà dans les dépôts sécuritaires des Archives, sont aussi volumineux que l'ensemble des documents semblables pour les cent premières années de la Confédération, de sir John A. Macdonald à Lester B. Pearson.

Conséquences pour la gestion de l'information

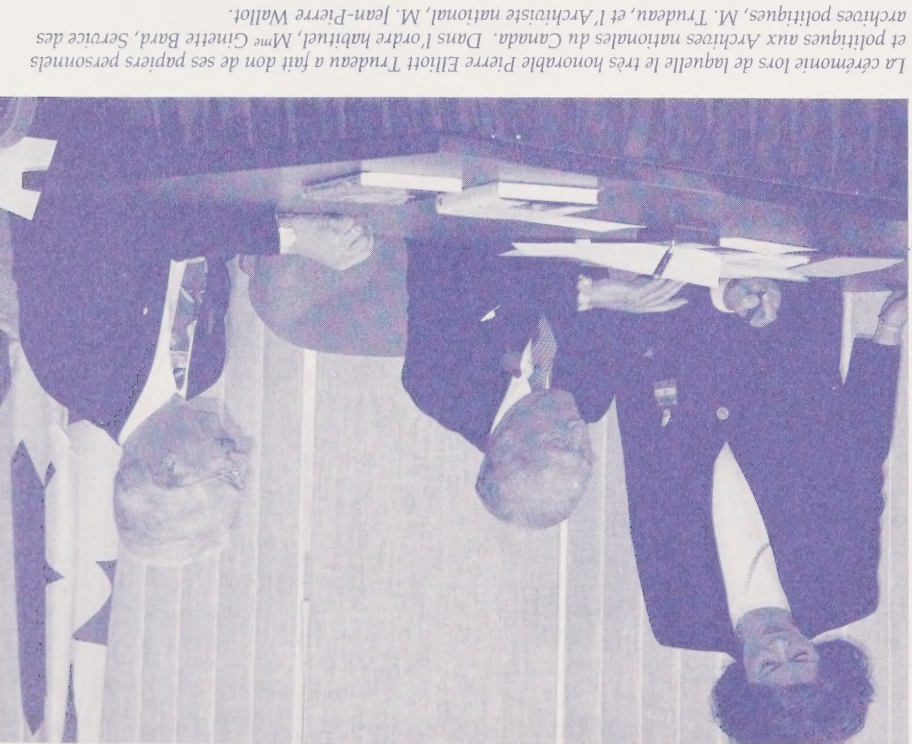
Comment les Archives nationales s'y prennent-elles pour gérer ces documents?

Leur rôle commence dès qu'un ministre ou premier ministre entre en fonction, ou presque. Dans le cas des documents



Éric Boudreau

Un bureau décrit sur la Colline du Parlement. Des employés des Archives nationales ont emballé les documents dans des boîtes et les transporteront aux Archives.



La cérémonie lors de laquelle le très honorable Pierre Elliott Trudeau a fait don de ses papiers personnels et politiques aux Archives nationales du Canada. Dans l'ordre habituel, Mme Ginette Bard, Service des archives politiques, M. Trudeau, et l'Archiviste national, M. Jean-Pierre Wallot.

ministériels, pour lesquels les Archives nationales ont certaines responsabilités législatives, une publication des Archives intitulée *Lignes directrices sur la gestion de l'information* consignée dans un

cabinet de ministre explique exactement comment les gérer.

Rédigées en étroite collaboration avec le Bureau du Conseil privé, les *Lignes directrices* expliquent comment distinguer les quatre catégories — documents institutionnels, ministériels ou politiques ou documents du Cabinet —, comment les gérer lorsqu'ils sont actifs et comment en disposer.

Même si les ministres sont libres de disposer à leur gré de leurs documents personnels et politiques, la loi les oblige à remettre leurs documents ministériels aux Archives nationales.

Une collection de documents hétéroclite

M. Delottinville a remarqué que les documents des ministres — personnels, politiques ou ministériels — contiennent des renseignements essentiels et importants pour les historiens et les observateurs de notre système politique. Ces documents renferment, par exemple, de l'information sur l'évolution des politiques gouvernementales, les relations fédérales-

(Il y a parfois des trouvailles inusitées, telles la lettre envoyée par John Diefenbaker à l'élève qui avait fondé un « Club Diefenbaker » à son école; inspire, il est entré en politique, est devenu ministre et a fait don de la lettre aux Archives après l'avoir gardée longtemps accrochée dans son bureau. Un autre ministre a fait don d'une boîte de fèves au lard en conserve qu'un commentateur institutionnel, ils peuvent être confiés aux Archives nationales qui les entreposeront en toute sécurité.

Lorsque les documents des cabinets de ministres deviennent inactifs ou trop encombrants, ils peuvent être confiés aux Archives nationales qui les entreposeront en toute sécurité.

Les futurs chercheurs auront accès aux documents confiés aux Archives en conformité avec les ententes conclues entre les donateurs et les Archives quant aux documents personnels et politiques et les lois, règlements et politiques d'accès à l'information applicables aux documents institutionnels.

La protection de la vie privée : le sujet inquiète la plupart des Canadiens

Selon une enquête effectuée récemment auprès de 3 000 répondants, 60 p. 100 des Canadiens éprouvent un malaise considérable vis-à-vis la protection de la vie privée et se croient moins bien protégés qu'il y a dix ans, lorsque la Loi sur la protection des renseignements personnels est entrée en vigueur.

Tandis que 92 p. 100 des Canadiens ressentent une certaine préoccupation au sujet de la vie privée, 52 p. 100 en sont « très inquiets ». Par contre, seulement 31 p. 100 se disent « très inquiets » de l'unité nationale.

Ces chiffres apparaissent dans le rapport annuel 1992-1993 déposé au Parlement par le Commissaire à la protection de la vie privée, Bruce Phillips.

D'après 80 p. 100 des répondants, les ordinateurs affaiblissent la protection de la vie privée. Par exemple, avec le télétravail, les renseignements personnels sortent de plus en plus des bureaux du gouvernement dans des ordinateurs portatifs. Bien qu'un seul vol d'ordinateur au domicile d'un employé ait été rapporté — et fait l'objet d'une enquête — le rapport conclut que « les ministères étaient incapables de fournir des données exactes sur le nombre, l'emploi et l'utilisation de leurs ordinateurs personnels. »

Une satisfaction contenue

En ce 10^e anniversaire de la Loi sur la protection des renseignements personnels, Phillips exprime une « satisfaction contenue » devant la façon dont le gouvernement recueille, utilise et révèle les renseignements personnels. En dépit d'améliorations marquées dans la gestion de l'information, la Direction de l'observation a constaté que certaines institutions n'avaient pas de calendriers de conservation et de disposition, ou ne les respectaient pas. Six des neuf fonds de renseignements détenaient des données de renseignements non inscrits dans l'Info Source, ou décrits de façon incomplète ou inexacte.

Sur une note plus positive, le rapport signale que le Conseil du Trésor a demandé au Commissaire à la protection de la vie privée de rédiger des conseils sur les meilleures façons de protéger les renseignements personnels durant la mise en place de nouveaux services électroniques et systèmes de communication. Phillips félicite également la GRC et le Service canadien du renseignement de sécurité pour la rapidité avec laquelle ils répondent aux demandes d'accès à l'information et apportent les corrections demandées aux renseignements personnels.

Imprimés sont des documents amputés, parce que les mentions « to », « from » et « received » en sont omises.

Présidentiels ou institutionnels?

Cette commission a aussi clarifié d'autres questions. Par exemple, les messages internes échangés au sein du cabinet du Président et du bureau exécutif constituent des documents présidentiels. Mais une fois signés et expédiés au State Department ou au Defence Department pour qu'on y donne suite, ils deviennent des documents fédéraux assujettis aux lois américaines sur la conservation.

Ces lois américaines équivalent à certaines lois canadiennes sur

documents papier. Elle a décrété que les simples « copies supplémentaires » des les documents électroniques comme de position du gouvernement, qui considèrent tribunal inférieur. Elle n'a pas accepté la a maintenu une décision prise par un des textes sur papier, cette commission simplement d'imprimer et de conserver selon lequel les lois fédérales permettent Ayant rejeté l'argument gouvernemental de l'« étrange ».

services de sécurité nationale à l'époque personnel du président Reagan et les messages électroniques créés par le Clinton de conserver des millions de d'appel à ordonné à l'administration A Washington, une commission fédérale

Donnez-nous votre opinion

Sondage auprès des lecteurs

Avertissement aux gestionnaires et surveillants : le Commissaire et le ministère de la Justice ont décrété que les notes manuscrites prises par les membres d'un jury lors d'un concours constituent des documents accessibles en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels!

Steve Clark
Archives nationales du Canada

On peut obtenir le rapport en composant le (613) 995-2410 ou le 1-800-267-0441, ou pour le télécopieur, le (613) 995-1501.

Depuis le lancement du Bulletin en septembre 1992, quelques lecteurs nous ont dit ce qu'ils en pensaient. Maintenant, nous invitons tous nos lecteurs à répondre au questionnaire ci-annexé. Vous pouvez nous le retourner par télécopieur au (613) 947-1534 ou par la poste à : Bulletin sur la gestion de l'information, Archives nationales du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa K1A 0N3.

Merci!

L'information, telles que la Loi sur les Archives nationales du Canada. Ainsi, un ministre cède le contrôle de ses « documents personnels ou politiques » et de ses « documents ministériels » dès qu'il les transmet à un ministère fédéral.

Pour plus de renseignements sur ce sujet, consultez la publication des Archives nationales intitulée « Lignes directrices sur la gestion de l'information consignée dans un cabinet de ministre », disponible à la librairie des Archives (téléphone : [613] 996-1473; télécopieur : [613] 943-1374).

tiré de Privacy Times, volume 13, numéro 5, 16 août 1993

Les documents des ministres apportent le chaînon manquant

De l'information de tout premier ordre

Le 9 novembre 1993, l'ancien premier ministre Trudeau a officiellement fait don de ses documents politiques et personnels aux Archives nationales. Deux semaines plus tôt, à l'occasion des élections générales, trois anciens premiers ministres, MM. Clark, Turner et Mulroney, quittaient la scène politique, en même temps que de nombreux ministres, dont certains paraissent peut-être à reculons.

Certains des documents créés durant le mandat des ministres appartiennent, selon la loi, à la nation. Quant aux autres, les ministres sont libres d'en disposer à leur gré.

Lors d'une entrevue avec le *Bulletin*, Peter Delottinville, de la Division des manuscrits des Archives nationales, expliquait comment les Archives procèdent lorsqu'elles reçoivent en don les documents d'un ancien ministre ou premier ministre.

Les documents des premiers ministres

Les documents des premiers ministres, de dire M. Delottinville, sont uniques et aident à comprendre les décisions prises au sommet même de notre système gouvernemental. Puisqu'ils ne tombent pas sous le coup de la Loi sur les Archives nationales du Canada, c'est grâce au bon vouloir d'un ancien premier ministre à la page 3



**Ottawa,
 septembre
 1993**

La Semaine de la technologie dans l'administration gouvernementale offrait aux visiteurs 430 étalages et démonstrations présentées par des commerçants et des organismes gouvernementaux. ❖ L'exposition de systèmes partagés « PAR Excellence » comptait 20 logiciels partagés d'administration des affaires. ❖ Plus de 500 personnes sont venues entendre des gestionnaires supérieurs de l'administration fédérale parler de leur vision des technologies de l'information. ❖ La prochaine Semaine de la technologie dans l'administration gouvernementale est prévue pour octobre 1994.